

---

# Communiqué

---

Pour diffusion immédiate  
11 septembre 2009

## CANADA ET TORONTO S'ASSOCIENT POUR CRÉER DES EMPLOIS ET STIMULER L'ÉCONOMIE

*Plus de 500 projets d'infrastructure recevront du financement à Toronto*

**Toronto (Ontario)** — Le Gouvernement du Canada s'est joint aujourd'hui à la Ville de Toronto pour dévoiler plus de 500 projets d'infrastructure à travers la Ville de Toronto dont la construction peut débuter bientôt. Ces projets incluent la réfection de routes, des infrastructures d'eau et d'eaux usées, du transport en commun, des édifices municipaux, des centres communautaires, et des installations culturelles.

Prenant la parole à Exhibition Place, l'honorable Jim Flaherty, ministre des Finances, l'honorable John Baird, Ministre des Transports et de l'Infrastructure du Canada, ainsi que David Miller, maire de Toronto, ont annoncé un investissement conjoint Canada-Toronto de plus d'un demi-milliard de dollars. Le gouvernement du Canada fournit un tiers des coûts des projets, tandis que la Ville de Toronto en couvre les deux tiers.

« Sous leadership du premier ministre Stephen Harper, notre gouvernement agit pour que les travaux puissent commencer rapidement et stimuler l'économie de Toronto, a indiqué le ministre Flaherty. L'investissement dans 500 projets, annoncé aujourd'hui, créera des emplois locaux, améliorera les infrastructures qui sont des priorités pour les Torontois, et aidera le Canada à sortir fort de cette période de ralentissement économique. »

« Grâce à un engagement clair dans le Plan d'action économique du Canada et les partenariats que nous avons avec les autres paliers de gouvernement, notre gouvernement améliore les infrastructures d'un bout à l'autre du Canada, a ajouté le ministre Baird. L'annonce d'aujourd'hui de 500 projets est un exemple de deux gouvernements qui travaillent ensemble pour créer des emplois à Toronto et remettre en état d'importantes infrastructures à travers la ville. »

« La Ville de Toronto est fière de s'associer au gouvernement fédéral pour faire notre part pour stimuler l'économie du Canada, a déclaré le maire Miller. En accélérant le programme d'immobilisations de la Ville au cours des deux prochaines années, nous créons des emplois pendant une période où il y a un grand besoin. Ces fonds seront utilisés pour des projets d'infrastructure d'ordre prioritaires pour Toronto, tels un service de transport en commun efficace, des installations culturelles

et récréatives, de l'eau potable salubre, un système moderne d'épuration des eaux usées ainsi que des routes et des ponts fiables. »

Les catégories de projets financés dans cette entente comprennent :

- le renouvellement et le resurfaçage de rues
- des rénovations aux conduites d'eau potable et usée
- des améliorations au système de transport en commun
- des travaux de réfection aux édifices municipaux, y compris des postes de police et des centres communautaires
- des améliorations de parcs, de sentiers et d'édifices culturels, y compris Exhibition Place

Un des bénéficiaires qui recevra du financement en vertu du Fonds de stimulation de l'infrastructure est le Direct Energy Centre, situé à Exhibition Place. Des travaux de réfection seront effectués à l'intérieur du Direct Energy Centre, anciennement le National Trade Centre, y compris du nouvel équipement électrique, des rénovations aux salles de réunions et des réparations au garage. Un autre projet comprend la restauration de la « Porte des Princes » (Princes' Gates), construite en 1927.

Le financement du gouvernement du Canada provient du Fonds de stimulation de l'infrastructure, doté d'une enveloppe de 4 milliards de dollars à l'échelle du pays, et vise à accélérer les mises en chantiers pour des projets d'infrastructure d'un bout à l'autre du Canada qui peuvent être terminés au plus tard mars 2011.

Pour démontrer son engagement à stimuler l'économie et à créer des emplois, le gouvernement du Canada a mis sur pieds plusieurs programmes d'infrastructure à grande échelle pour répondre aux besoins les plus urgents en Ontario. Le Plan d'action économique de 2009 du gouvernement du Canada accélère et accroît l'investissement fédéral actuel de 33 milliards de dollars dans l'infrastructure en ajoutant de nouveaux fonds de stimulation de l'infrastructure de près de 12 milliards de dollars sur deux ans.

Pour en savoir plus sur le Plan d'action économique du Canada, visitez le site [www.actionplan.gc.ca](http://www.actionplan.gc.ca).

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Chris Day  
Attaché de presse  
Cabinet du ministre des Transports et de  
l'Infrastructure du Canada  
613-991-0700

Chisholm Pothier  
Attaché de presse  
Cabinet de l'honorable Jim Flaherty  
613-996-7861

Infrastructure Canada  
613-948-1148

Stuart Green  
Directeur adjoint des communications

Bureau du Maire  
416-338-7119

**S'IL Y A INCOMPATIBILITÉ ENTRE UNE VERSION IMPRIMÉE ET LA VERSION ÉLECTRONIQUE DE CE DOCUMENT, LA VERSION ÉLECTRONIQUE PRÉVAUT.**

ATME (Appareil de télécommunication pour les malentendants)

Ce communiqué est disponible en direct à l'adresse suivante : [www.plandaction.gc.ca](http://www.plandaction.gc.ca).